

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.

OFFISIËLE KOERANT



ITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Saturday, 1 July 1967

WINDHOEK

Saterdag, 1 Julie 1967

No. 2810

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

ROCLAMATIONS:

- No. 124 (Republic) Amendment to the Designation of the Head of the Department of Defence
No. 133 (Republic) Election of a Senator

OVERNMENT NOTICES:

- No. 96 Municipality Luderitz: Amendment of Location Regulations
No. 97 Price Control: Maximum Prices of Beer: Amendment
No. 98 Parcel Post Rates to Other Countries: Amendment
No. 99 Removal or Collection of Mussels and Red-Bait
No. 100 Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939: Opening and Closing Hours of Windhoek: Amendment
No. 101 Village Management Board Tsumeb: Regulations relating to the Licensing of Pedal Cycles
No. 102 Appointment of Traffic Officers as Peace Officers
No. 103 Acting Secretary for South West Africa: Appointment as
No. 760 (Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Persons Prohibited from Attending Gatherings
No. R. 795 (Republic) S.A. Railways: Staff Regulations: Schedule of Amendment
No. 821 (Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Person Prohibited from Attending Gatherings
No. R. 832 (Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Name Removed from List Published in Government Notice R. 1907 of 1962
No. 849 (Republic) Banks Act, 1965: Notice in terms of Section 17 (3)

ENERAL NOTICES:

- No. 82 Person Declared Unfit to Possess Firearm and ammunition
No. 83 Mines: Withdrawal from Pegging: District Windhoek
No. 84 Mines: Withdrawal from Pegging: District Karibib
No. 85 Mines: Withdrawal from Pegging: District Otjiwarongo
No. 86 Mines: Withdrawal from Pegging: District Omaruru
No. 87 Mines: Withdrawal from Pegging: District Warmbad
No. 88 Municipality Gobabis (Extension 4): Proposed Amendment of Conditions of Establishment

PROKLAMASIES:

- (Republiek) Wysiging van die Ampstitel van die Hoof van die Departement van Verdediging 1439
(Republiek) Verkiesing van Senator 1439

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- Munisipaliteit Luderitz: Wysiging van Lokasisregulasies 1440
Prysbeheer: Maksimum Pryse van Bier: Wysiging 1441
Pakketpostariewe na Ander Lande: Wysiging 1441
Versameling of Verwydering van Mossels en Rooiaas 1441
Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes, 1939: Opening- en Sluitingsure van Windhoek: Wysiging 1442
Dorpsbestuur Tsumeb: Regulasies op die Lisensiëring van Trapfietse 1443
Aanstelling van Verkeersbeamptes as Vredesbeamptes 1446
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika: Aanstelling as 1447
(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persone Verbied om Byeenkomste by te woon 1447
(Republiek) S.A. Spoorweë: Personeelregulasies: Wysigingslys 1447
(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persoon Verbied om Byeenkomste by te woon 1448
(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Naam Verwyder van Lys wat gepubliseer is in Goewermentskennisgewing R. 1907 van 1962 1449
(Republiek) Bankwet 1965: Kennisgewing Ingevolge Artikel 17 (3) 1449

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

- Persoon Onbekwaam verklaar om 'n Wapen en Ammunisie te Besit 1449
Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Windhoek 1449
Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Karibib 1450
Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Otjiwarongo 1450
Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Omaruru 1450
Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Warmbad 1450
Munisipaliteit Gobabis (Uitbreiding 4): Voorgestelde Wysiging van Stigtingsvoorwaardes 1451

No. 89	Private Game Reserve: Proposed Proclamation of	Private Wildreserwe: Voorgestelde Proklamering van	1451
No. 90	Township Khomasdal (Extension 3): Proposed Establishment of	Dorp Khomasdal (Uitbreiding 3): Voorgestelde Stigting van	1451
No. 894	(Republic) Building Societies Return — April 1967	(Republiek) Bouverenigingsopgawe — April 1967	1452

ADVERTISEMENTS:

Estate Notices etc.

ADVERTENSIES:

Boedelkennisgewings ens., ens. 1453

PROCLAMATIONS**BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.**

No. 124 of 1967 (Republic).]

AMENDMENT TO THE DESIGNATION OF THE HEAD OF THE DEPARTMENT OF DEFENCE.

Under the powers vested in me by section *twenty-seven* of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), I hereby amend, in accordance with the recommendation of the Public Service Commission, the First Schedule to the said Act with effect from the date hereof, by the substitution of "Commandant-General of the South African Defence Force" for "Secretary for Defence" in Column II of the said Schedule.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Fifth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.
P. M. K. LE ROUX.

PROKLAMASIES**VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.**

No. 124 van 1967 (Republiek).]

WYSIGING VAN DIE AMPSTITTEL VAN DIE HOOF VAN DIE DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewe-en-twintig* van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), wysig ek hierby, ooreenkomstig die aanbeveling van die Staatsdienskommissie, die Eerste Bylae van genoemde Wet met ingang van die datum hiervan, deur in Kolom II, „Sekretaris van Verdediging” te vervang deur „Kommandant-generaal van die Suid-Afrikaanse Weermag”.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyfde dag van Mei Eenduisend Negehonderd Sewe-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.
P. M. K. LE ROUX.

No. 133 (Republic).]

[23 June 1967

ELECTION OF A SENATOR.

WHEREAS a vacancy has occurred in the representation of the territory of South West Africa in the Senate by reason of the death of Senator G. F. Meyer;

NOW, THEREFORE, under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (1) (a) of regulation 5 of the regulations for the election of senators in the territory of South West Africa, issued under Government Notice No. R. 1342 of the 2nd September, 1960, I do hereby declare —

- that a vacancy exists in the representation of the territory of South West Africa in the Senate;
- that Tuesday the twenty-ninth day of August, 1967, has been set down as the day on which a sitting of members of the House of Assembly and of the Legislative Assembly elected for the territory of South West Africa shall be held for the purpose of the election of a senator;
- that the aforesaid sitting shall commence at 10 o'clock in the forenoon of the aforesaid day; and
- that the council chamber of the said Legislative Assembly at Windhoek shall be the place at which the aforesaid sitting shall be held

No. 133 (Republiek).]

[23 Junie 1967

VERKIESING VAN 'N SENATOR.

NADEMAAL 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging van die gebied Suidwes-Afrika in die Senaat weens die afsterwe van senator G. F. Meyer;

SO IS DIT dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (1) (a) van regulasie 5 van die regulasies vir die verkiesing van senatore in die gebied Suidwes-Afrika, uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1342 van 2 September 1960, hierby verklaar —

- dat daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die gebied Suidwes-Afrika in die Senaat bestaan;
- dat Dinsdag die nege-en-twintigste dag van Augustus 1967 vasgestel is as die dag waarop 'n sitting van die lede van die Volksraad en van die Wetgewende Vergadering wat vir die gebied Suidwes-Afrika verkies is, vir die verkiesing van 'n senator gehou moet word;
- dat voormelde sitting om 10-uur in die voormiddag van voormelde dag 'n aanvang moet neem; en
- dat die raadsaal van vermeldde Wetgewende Vergadering te Windhoek die plek is waar voormelde sitting gehou moet word

GIVEN under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-fourth day of May One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

C. R. SWART,
State President.

By order of the State President-in-Council.
P. M. K. LE ROUX.

GEGEE onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vier-entwintigste dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Sewen-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.
P. M. K. LE ROUX.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 96.]

[1 July 1967

RENT

LUDERITZ BANTU RESIDENTIAL AREA.

The Minister of Bantu Administration and Development, under and by virtue of the powers in him vested by section 32 (4) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951) (South West Africa), read with section 3 of the South West Africa Bantu Affairs Administration Act, 1954 (Act No. 56 of 1954), and section 2 of the South West Africa Native Affairs Proclamation, 1958 (Proclamation No. 119 of 1958), hereby approves the undermentioned amendment of the Location Regulations published under Government Notice No. 131 of 1932 as amended:—

MUNICIPALITY OF LUDERITZ.

Amendment of Location Regulations.

The following is substituted for regulation 17:—

17. Every registered occupier shall pay to the urban local authority for rent, sanitary, health, medical and other services the following amounts monthly in advance:

1. Rental for residential sites: Sites only, without a municipal house thereon, including services, but exclusive of water and electricity, per month or part thereof R1.00.
2. Rental for municipal houses including services and site, but exclusive of water and electricity, per month or part thereof R6.00.
3. Lodgers' fees payable in terms of section 11 of G.N. 131 of 1932, per month or part thereof R0.50.
4. Visitors' permits to be paid by the holders of such permits or the persons required to hold such permits, where the validity of the permit exceeds three days, but not one month R0.40.
5. Rental for cinemahall, per 24 hours R10.00.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 96.]

[1 Julie 1967

HUUR

LUDERITZ-BANTOEWOONGEBIED.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling heg hierby kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 32 (4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel 3 van die Wet op Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet No. 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (Proklamasie No. 119 van 1958), sy goedkeuring aan onderstaande wysiging van die Lokasieregulasies soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 131 van 1932, soos gewysig:—

MUNISIPALITEIT VAN LUDERITZ.

Wysiging van Lokasieregulasies.

Regulasie 17 word deur die volgende vervang:—

17. Elke geregistreerde okkupant betaal maandeliks onderstaande gelde vooruit aan die stedelike plaaslike bestuur ten opsigte van huur, sanitêre, gesondheids-, mediese en ander dienste:

1. Huur van woonpersele: Slegs persele sonder 'n munisipale woning daarop, insluitende dienste, maar met uitsluiting van elektrisiteit en water, per maand of gedeelte van 'n maand R1.00.
2. Huur van munisipale huise insluitende dienste en perseel, maar met uitsluiting van water en elektrisiteit, per maand of gedeelte van 'n maand R6.00.
3. Loseerdersgelde betaalbaar ingevolge artikel 11 van G.K. 131 van 1932, per maand of gedeelte van 'n maand R0.50.
4. Besoekerspermitte betaalbaar deur die houer van sodanige permitte of deur die persone wat sodanige permitte moet hou, waar die geldigheidsduur van die permit 3 dae te bowe gaan maar nie een maand nie R0.40.
5. Huur van die bioskoopsaal per 24 uur R10.00.

No. 97.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF BEER.

I, HEINRICH RUDOLPH PHILIP AUGUST KOTZENBERG, Price Controller, acting by virtue of the powers vested in me by section four of the Price Control Act, 1964 (Act No. 25 of 1964) hereby amend Government Notice 7 of 4 January, 1967 (Maximum prices of beer) by substituting the words "Hansa Special" for the word "Diamant" in paragraphs 1 (d) and 2 (d) thereof.

H. R. P. A. KOTZENBERG,
Price Controller.

No. 98.]

The Administrator has been pleased in terms of subsection 1 of Section 3 of the Post Office Ordinance (Ordinance 30 of 1963) to approve with effect from the date of publication of this notice in the *Official Gazette*, of the following amendments made by the Director of Posts and Telegraphs to the parcel post rates for parcels posted in South West Africa to other countries, as published in Schedule C of Government Notice 20 of 14th February, 1961, as amended.

Country of Destination	Rates of Postage for a Parcel Weighing		
	Up to 2 lb.	Above 2 lb. up to 7 lb.	Above 7 lb. up to 11 lb.
	R c	R c	R c
Austria	1.10	1.78	2.63
Botswana, Republic of (b) Kazungula	0.55	1.12	1.94
Congo, Democratic Republic of (b) Katanga	0.79	1.61	2.68
Gibraltar	1.00	1.68	2.51
Mauritius	0.52	1.08	1.89
Netherlands Antilles	0.96	1.72	2.75
Peru	1.27	2.12	3.27
St. Vincent	1.07	1.83	2.82
Seychelles	0.75	1.43	2.37
Solomon Islands	0.63	1.35	2.28
Turks and Caicos Islands	1.57	2.75	4.24
Zambia	0.69	1.41	2.40

No. 99.]

REMOVAL OR COLLECTION OF MUSSELS AND RED-BAIT.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 25 of the Sealing and Fisheries Ordinance, 1949 (Ordinance 12 of 1949), as amended, to amend the regulations published by Government Notice 215 of 15 August 1949, as amended, as follows:—

1. Regulation 7:

Insert the following new sub-regulations (3) to and including (8) after sub-regulation (2):

"(3) (a) No person shall sell any white mussels unless he is the holder of a permit issued to him in terms of regulation 7 (3) (d).

(b) No person, except a *bona fide* angler or the holder of a permit in terms of regulation 7 (3) (d), shall remove or collect any mussels.

(c) A *bona fide* angler shall not remove or collect more than one hundred (100) white mussels a day.

(d) With the approval of the Administrator and subject to a permit issued by the magistrate

[1 July 1967

No. 97.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BIER.

Ek, HEINRICH RUDOLPH PHILIP AUGUST KOTZENBERG, Pryscontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet No. 25 van 1964), wysig hierby Goewermentskennisgewing 7 van 4 Januarie 1967 (Maksimum pryse van bier) deur die woord „Diamant” in paragrawe 1 (d) en 2 (d) daarvan deur die woorde „Hansa Special” te vervang.

H. R. P. A. KOTZENBERG,
Pryscontroleur.

[1 Julie 1967

No. 98.]

Dit het die Administrateur behaag om kragtens subartikel 1 van artikel 3 van die Posordonnansie (Ordonnansie 30 van 1963) sy goedkeuring te heg, met ingang van die datum van plasing van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant*, aan die onderstaande wysigings wat deur die Direkteur van Pos- en Telegraafwese gemaak is tot die pakketpostariewe vir pakkette gepos in Suidwes-Afrika vir ander lande, soos afgekondig in Bylae C van Goewermentskennisgewing 20 van 14 Februarie 1961, soos gewysig.

Land van Bestemming	Posgeld op Pakkette wat as volg weeg:		
	Tot 2 lb.	Oor 2 lb. tot 7 lb.	Oor 7 lb. tot 11 lb.
	R c	R c	R c
Botswana, Republiek (b) Kazungula	0.55	1.12	1.94
Gibraltar	1.00	1.68	2.51
Kongo Demokratiese Republiek (b) Katanga	0.79	1.61	2.68
Mauritius	0.52	1.08	1.89
Nederlandse Antille	0.96	1.72	2.75
Oostenryk	1.10	1.78	2.63
Peru	1.27	2.12	3.27
St. Vincent	1.07	1.83	2.82
Salomonseilande	0.63	1.35	2.28
Seychelle	0.75	1.43	2.37
Turks- en Caicoseilande	1.57	2.75	4.24
Zambië	0.69	1.41	2.40

No. 99.]

VERSAMELING OF VERWYDERING VAN MOSSELS EN ROOIAAS.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 25 van die Ordonnansie op Robbevangs en Visserye 1949 (Ordonnansie 12 van 1949), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 215 van 15 Augustus 1949, soos gewysig, soos volg te wysig:—

1. Regulasie 7:

Voeg die volgende nuwe subregulasies (3) tot en met (8) na subregulasie (2) in:

„(3) (a) Niemand mag enige mossels verkoop nie tensy hy die houer is van 'n permit wat ingevolge regulasie 7 (3) (d) aan hom uitgereik is;

(b) Niemand behalwe 'n *bona fide* hengelaar of die houer van 'n permit ingevolge regulasie 7 (3) (d) mag enige mossels verwyder of versamel nie;

(c) 'n *Bona fide* hengelaar mag nie meer as eenhonderd (100) wit mossels per dag verwyder of versamel nie;

(d) Met die goedkeuring van die Administrateur en onderhewig aan 'n permit uitgereik deur

[1 Julie 1967

of the district concerned, any person may remove or collect —

- (i) ten thousand (10,000) white mussels during any week falling partly or wholly within the months January, February and December as well as during the week in which Good Friday falls, and
- (ii) three thousand (3,000) white mussels per week during the rest of the year

for sale to *bona fide* anglers only.

For any permit so granted an amount of R1-00 per year or portion of a year shall be payable. Any such permit shall be valid for a period of 12 months from the date of its issue, or for such shorter period as may be determined by the Administrator.

For the purpose of this regulation a week means a period extending from Monday to the next succeeding Sunday.

(4) No person to whom a permit has been issued in terms of regulation 7 (3) (d) may transfer, cede or surrender such permit, or any rights thereunder, to any other person.

(5) A person to whom a permit has been issued in terms of regulation 7 (3) (d), shall to the satisfaction of the Secretary —

(a) prove that he always has adequate and effective refrigeration at his disposal, and

(b) keep complete record of the number of mussels removed or collected and the number of mussels sold with dates and names and addresses of buyers.

(6) No person shall process and/or export any mussels.

(7) No person shall remove from or collect any mussels in any nature reserve which adjoins the sea.

(8) Any person who contravenes any provision of these regulations shall be guilty of an offence and shall be liable on a first conviction to a fine not exceeding one hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment and on a second or following conviction to a fine not exceeding two hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment and the summary rescission of the permit issued in terms of regulation 7 (3) (d).

2. Government Notices 269 of 1956, 72 of 1965 and 233 of 1966 are hereby withdrawn.

die Landdros van die betrokke distrik, kan iemand —

(i) gedurende enige week wat geheel of gedeeltelik binne die maande Januarie, Februarie en Desember val asook gedurende die week waarbinne Goeie-Vrydag val, tienduizend (10,000) wit mossels, en

(ii) gedurende die res van die jaar drieduisend (3,000) wit mossels per week

verwyder of versamel vir verkoop aan slegs *bona fide* hengelaars.

Vir enige permit aldus toegestaan, is 'n bedrag van R1-00 per jaar of gedeelte van 'n jaar betaalbaar. So 'n permit is geldig vir 'n tydperk van 12 maande van die datum van sy uitreiking of vir sodanige korter tydperk soos die Administrateur bepaal.

Vir die doeleindes van hierdie regulasie beteken 'n week 'n tydperk wat strek van Maandag tot die daaropvolgende Sondag.

(4) Niemand aan wie 'n permit ingevolge regulasie 7 (3) (d) uitgereik is, mag sodanige permit, of enige regte daarop, aan enigiemand anders oormak, seeder of afstaan nie.

(5) Iemand aan wie 'n permit ingevolge regulasie 7 (3) (d) uitgereik is, moet, ten genoë van die Sekretaris —

(a) bewys lewer dat hy deurentyd oor voldoende en doeltreffende verkoelingsgeriewe beskik, en

(b) volledige aantekeninge hou van die aantal mossels verwyder of versamel en die aantal mossels verkoop met datums, en name en adresse van kopers.

(6) Niemand mag enige mossels verwerk en/of uitvoer nie.

(7) Niemand mag enige mossels in enige natuurreserwe wat aan die see grens, verwyder of versamel nie.

(8) Elkeen wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree, is skuldig aan 'n misdryf, en is by 'n eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens eenhonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of met beide sodanige boete en gevangenisstraf, en by 'n tweede of daaropvolgende skuldigbevinding, met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande, of met beide sodanige boete en gevangenisstraf en die summier intrekking van die permit uitgereik ingevolge regulasie 7 (3) (d).

2. Goewermentskennisgewings 269 van 1956, 72 van 1965 en 233 van 1966 word hierby ingetrek.

No. 100.]

[1 July 1967

OPENING AND CLOSING HOURS OF WINDHOEK.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by Section 3 (2) of the Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939 (Ordinance 15 of 1939), as amended, to amend the opening and closing hours prescribed by Section 3 (1) of the said ordinance, in respect of the area falling within the jurisdiction of the Windhoek Municipality but excluding —

(i) the Windhoek Municipal Native Location as defined by Government Notice 132 of 15 July, 1937;

(ii) Khomasdal (Extension I) as defined by Government Notice 222 of 1 December, 1966; and

(iii) Katutura Native Township as defined by Government Notice 298 of 15 November, 1957,

as follows:—

No. 100.]

[1 Julie 1967

OPENING EN SLUITINGSURE VAN WINDHOEK.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by Artikel 3 (2) van die Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes 1939 (Ordonnansie 15 van 1939), soos gewysig, die openings- en sluitingsure genoem in Artikel 3 (1) van die genoemde ordonnansie, ten opsigte van die gebied wat binne die regsgebied van die Munisipaliteit Windhoek val maar uitsluitende —

(i) die Windhoek Naturellelokasie soos omskrywe by Goewermentskennisgewing 132 van 15 Julie 1937;

(ii) Khomasdal (Uitbreiding I) soos omskrywe by Goewermentskennisgewing 222 van 1 Desember 1966; en

(iii) Katutura Inboorlingdorp soos omskrywe by Goewermentskennisgewing 298 van 15 November 1957,

soos volg te wysig:—

WINDHOEK MUNICIPAL AREA (Excluding WINDHOEK NATIVE LOCATION, KHOMASDAL (Extension I) and KATUTURA NATIVE TOWNSHIP).

	<i>Opening Hours</i>	<i>Closing Hours</i>
Weekdays, except Saturdays:	7.30 a.m.	9.00 p.m.
Saturdays:	7.30 a.m.	1.00 p.m.

Government Notices 205 of 1 August, 1946, and 221 of 15 December, 1964 are hereby withdrawn.

MUNISIPALE GEBIED WINDHOEK (Uitsluitende WINDHOEK NATURELLELOKASIE, KHOMASDAL (Uitbreiding I) en KATUTURA INBOORLINGDORP).

	<i>Openingsure</i>	<i>Sluitingsure</i>
Weeksdae, behalwe Saterdag:	7.30 vm.	9.00 nm.
Saterdag::	7.30 vm.	1.00 nm.

Goewermentskennisgewings 205 van 1 Augustus 1946 en 221 van 15 Desember 1964 word hierby ingetrek.

No. 101.]

[1 July 1967

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sections 13 (1), 14 and 16 of the Village Management Boards Ordinance 1963 (Ordinance 14 of 1963), to approve the undermentioned regulations.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF TSUMEB.

REGULATIONS RELATING TO THE LICENSING OF PEDAL CYCLES.

DEFINITION.

1. For the purposes of these regulations, unless the context otherwise indicates —

“Board” means the Village Management Board of Tsumeb;

“Board area” means the Village Management Board Area of Tsumeb;

“Licence” means the licence referred to in regulation 2 (b);

“Metal plate” means the metal plate referred to in regulation 2 (c);

“Owner”, in relation to a pedal cycle includes —

(a) a joint or part owner of that pedal cycle; or

(b) a person having possession of that pedal cycle by virtue of a hire-purchase or suspensive sale agreement but shall not include the seller under any such agreement; and “owned” shall have a corresponding meaning;

“pedal cycle” means any bicycle or tricycle designed for propulsion solely by means of human power but shall not include —

(i) a vehicle adapted and used exclusively by an invalid for his own propulsion; and

(ii) a vehicle constructed exclusively for and commonly used by children, as a plaything.

“Registrar” means the person referred to in regulation 2 (a).

REGISTRAR, LICENCE AND METAL PLATE.

2. The Board shall, from time to time —

(a) appoint a person as registrar who shall issue and register every licence in terms of these regulations in the manner prescribed by the Board and carry out such other duties as may be prescribed by these regulations;

(b) prescribe and provide the licence to be issued to the owner of a pedal cycle in terms of these regulations;

(c) prescribe and provide the metal plate which is to be affixed to any pedal cycle licenced in terms of these regulations.

REGISTRATION AND LICENSING OF PEDAL CYCLES.

3. Except where otherwise provided in these regulations —

(a) Every pedal cycle operated on any public road or street within the Board area shall be licensed by the owner thereof at the office of the Board in accordance with the provisions of these regulations:

No. 101.]

[1 Julie 1967

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikels 13 (1), 14 en 16 van die Ordonnansie op Dorpsbesture (Ordonnansie 14 van 1963) die onderstaande regulasies goed te keur.

DORPSBESTUUR TSUMEB.

REGULASIES OP DIE LISENSIERING VAN TRAPFIETSE.

WOORDBEPALING.

1. By die toepassing van hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —

„Bestuur” die Dorpsbestuur van Tsumeb;

„bestuursgebied” die dorpsbestuursgebied van Tsumeb;

„lisensie” die lisensie bedoel in regulasie 2 (b);

„metaalplaat” die metaalplaat bedoel in regulasie 2 (c);

„eienaar”, met betrekking tot ’n trapfiets ook —

(a) ’n gesamentlike of gedeeltelike eienaar van daardie trapfiets; of

(b) iemand in besit van daardie trapfiets uit hoofde van ’n huurkoop- of opskortverkoop-ooreenkoms maar sluit nie die verkoper ingevolge enige sodanige ooreenkoms in nie; en het die uitdrukking „behorende” ’n dienoooreenkomsstige betekenis;

„trapfiets” enige fiets of driewiel ontwerp vir aandrywing uitsluitlik deur middel van menslike krag, maar sluit uit —

(i) ’n voertuig aangepas en uitsluitlik gebruik deur ’n invalide om homself voort te beweeg; en

(ii) ’n voertuig gebou uitsluitlik vir, en gewoonlik gebruik deur, kinders as ’n speelgoed.

„registrateur” die persoon bedoel in regulasie 2 (a).

REGISTRATEUR, LISENSIE EN METAALPLAAT.

2. Die Bestuur moet van tyd tot tyd —

(a) iemand aanstel as registrateur wat elke lisensie ingevolge hierdie regulasies moet uitreik en registreer op die wyse deur die bestuur voorgeskryf en die ander pligte moet uitvoer wat by hierdie regulasies voorgeskryf word;

(b) die lisensie wat aan die eienaar van ’n trapfiets ingevolge hierdie regulasies uitgereik moet word, voorskryf en verskaf;

(c) die metaalplaat wat aan elke trapfiets, gelisensieer ingevolge hierdie regulasies, geheg moet word, voorskryf en verskaf.

REGISTRASIE EN LISENSIERING VAN TRAPFIETSE.

3. Buiten waar andersins in hierdie regulasies bepaal word —

(a) moet elke trapfiets gebruik op enige openbare pad of straat binne die bestuursgebied deur die eienaar daarvan gelisensieer word by die kantoor van die Bestuur ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies.

(b) no person shall operate on any public road or street within the Board area any pedal cycle which is not duly licensed in terms of these regulations.

4. Subject to the provisions of these regulations very owner of a pedal cycle —

(a) operated on any public road or street within the Board area on the date of coming into operation of these regulations shall obtain a licence and metal plate for such pedal cycle within 21 days of the said date of coming into operation; and

(b) who acquires or builds up a pedal cycle after the date of coming into operation of these regulations for operation on any public road or street within the Board area shall, except where otherwise provided in these regulations, before such pedal cycle is so used, obtained a licence and metal plate for such pedal cycle.

5. An owner of a pedal cycle desiring to obtain a licence and metal plate therefor or to renew the licence for such pedal cycle shall apply to the registrar and the registrar shall not issue any such licence unless —

(a) such pedal cycle is produced and exhibited to him at the offices of the Board for the purpose of recording the number, make and such other particulars of the cycle as the Board may require from time to time;

(b) proof of ownership of such pedal cycle is produced by the owner thereof;

(c) such pedal cycle conforms to the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance 1967 (Ordinance 30 of 1967) or any regulations made thereunder.

6. The registrar shall, subject to the provisions of these regulations, register the pedal cycle of any owner desiring to obtain a licence and metal plate for such pedal cycle and issue to such owner a licence and metal plate, upon payment of the fee prescribed in Annexure A.

7. The registrar may impress the number which appears on the licence issued in respect of any pedal cycle or any other number or mark, on some portion of such pedal cycle at the time of issuing any licence and metal plate for such pedal cycle.

FIXING OF METAL PLATE.

8. (a) Immediately on obtaining any licence and metal plate for any pedal cycle, the owner thereof shall cause the metal plate to be affixed to the left side of the hub of the front wheel and if there be more than one front wheel, then to the left side of the hub of the left wheel, of such pedal cycle and shall at the same time remove from such pedal cycle every expired metal plate.

(b) No person shall, except as otherwise provided in these regulations, operate any pedal cycle on any public road or street within the Board Area unless the metal plate is affixed as aforesaid.

(c) No person shall affix or allow to be affixed to any pedal cycle any other plate made of metal and resembling the metal plate or any metal plate issued in respect of any other pedal cycle.

(d) No person shall operate on any public road or street within the Board Area any pedal cycle to which a metal plate has been affixed if such metal plate is not in a good state of repair or any number or mark impressed thereon has been altered defaced or obliterated or is not clearly legible.

LOSS OF LICENCE OR METAL PLATE.

9. (a) Should any licence or metal plate issued to the owner of any pedal cycle be lost or destroyed, such owner shall forthwith apply to the registrar for the issue to him of a duplicate licence or metal plate and the registrar shall issue a duplicate licence or metal plate upon being satisfied that the licence or metal plate issued to such owner has been lost or destroyed, upon payment of the fee prescribed in Annexure A.

(b) mag niemand op enige openbare pad of straat binne die bestuursgebied enige trapfiets gebruik wat nie behoorlik ingevolge hierdie regulasies gelisensieer is nie.

4. Behoudens die bepalings van hierdie regulasies moet elke eienaar van 'n trapfiets —

(a) wat op die datum van die inwerkingtreding van hierdie regulasies op enige openbare pad of straat binne die bestuursgebied gebruik word, binne 21 dae van die bedoelde datum van inwerkingtreding 'n lisensie en metaalplaat vir sodanige trapfiets verkry; en

(b) wat 'n trapfiets na die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies aanskaf of bou vir gebruik op enige openbare pad of straat binne die bestuursgebied, buiten waar andersins in hierdie regulasies bepaal, voordat sodanige trapfiets aldus gebruik word 'n lisensie en metaalplaat vir sodanige trapfiets verkry.

5. 'n Eienaar van 'n trapfiets, wat 'n lisensie en metaalplaat daarvoor wil verkry of wat die lisensie vir sodanige trapfiets wil hernieu, moet aansoek doen by die registrateur, en die registrateur reik nie so 'n lisensie uit nie tensy —

(a) sodanige trapfiets by die kantoor van die Bestuur aan hom getoon word sodat die nommer, fabrikaat en die ander besonderhede van die fiets wat die bestuur van tyd tot tyd vereis, aangeteken kan word;

(b) die eienaar van sodanige trapfiets bewys lewer van sy eiendomsreg daarop;

(c) sodanige trapfiets voldoen aan die vereistes bepaal in die Padverkeersordonnansie 1967 (Ordonnansie 30 van 1967) of enige regulasies daarkragtens uitgevaardig.

6. Behoudens die bepalings van hierdie regulasies moet die registrateur by betaling van die bedrag voorgeskryf in Aanhangsel A die trapfiets registreer van enige eienaar wat 'n lisensie en metaalplaat vir sodanige trapfiets wil verkry, en aan sodanige eienaar 'n lisensie en metaalplaat uitreik.

7. Die registrateur kan ten tyde van die uitreiking van enige lisensie en metaalplaat vir 'n trapfiets die nommer wat voorkom op die lisensie uitgereik ten opsigte van sodanige trapfiets, of enige ander nommer of merk, op die een of ander deel van sodanige trapfiets afdruk.

AANHEGTING VAN METAALPLAAT.

8. (a) Onmiddellik na verkryging van enige lisensie en metaalplaat vir enige trapfiets moet die eienaar daarvan die metaalplaat aan die linkerkant van die naaf van die voorwiel, en as daar meer as een voorwiel is, aan die linkerkant van die naaf van die linkerwiel, van sodanige trapfiets laat aanheg, en terselfdertyd elke verstreke metaalplaat van sodanige trapfiets verwyder.

(b) Niemand mag, buiten waar andersins in hierdie regulasies bepaal, enige trapfiets op enige openbare pad of straat binne die bestuursgebied gebruik nie tensy die metaalplaat soos voormeld aangeheg is.

(c) Niemand mag enige ander plaat wat van metaal gemaak is en lyk op die metaalplaat, of enige metaalplaat uitgereik ten opsigte van enige ander trapfiets aan enige trapfiets heg of laat heg nie.

(d) Niemand mag enige trapfiets op enige openbare pad of straat binne die bestuursgebied gebruik, waaraan 'n metaalplaat geheg is as sodanige metaalplaat nie in 'n goeie toestand is nie of as enige nommer of merk daarop afgedruk, verander, geskend of uitgewis is of nie duidelik leesbaar is nie.

VERLOOR VAN LISENSIE OF METAALPLAAT.

9. (a) As enige lisensie of metaalplaat uitgereik aan die eienaar van enige trapfiets, verlore of vernietig raak, moet sodanige eienaar onmiddellik by die registrateur aansoek doen om die uitreiking aan hom van 'n duplikaatlisensie of -metaalplaat en die registrateur moet, as hy oortuig is dat die lisensie of metaalplaat uitgereik aan sodanige eienaar, verlore of vernietig geraak het, by betaling van die bedrag voorgeskryf in Aanhangsel A 'n duplikaatlisensie of -metaalplaat uitreik.

(b) The provisions of regulation 8 shall apply in respect of any such duplicate metal plate.

TRANSFER OF LICENCE.

10. (a) Whenever the owner of any pedal cycle which has been licensed in terms of these regulations sells such pedal cycle the person, except such persons referred to in sub-regulation (2), becoming the new owner of such pedal cycle shall, before such pedal cycle is used on any public road or street within the Board area, apply to the registrar at the offices of the Board for the transfer of the licence of such pedal cycle in his name.

(b) The registrar shall, issue to such new owner a licence for such pedal cycle in the name of such new owner upon payment of the fee prescribed in Annexure A.

(c) The registrar shall issue to such new owner free of charge a metal plate together with the issue of the licence referred to in paragraph (b): Provided that if the Board so decides, it shall be regarded that the metal plate issued to the owner of the pedal cycle who sells such pedal cycle, is the metal plate issued in terms of this paragraph.

(d) The provisions of regulations 5 and 8 shall apply to any licence or metal plate issued in terms of this regulation.

(2) The provisions of this regulation shall not apply to any person who —

- (a) is a recognised dealer in pedal cycles and has purchased or acquired such pedal cycle for purposes of resale;
- (b) is not a resident within the Board area and has purchased such pedal cycle for use outside the Board area;
- (c) immediately breaks up such pedal cycle so that it cannot be used as a pedal cycle.

INTRODUCTION OF PEDAL CYCLE.

11. Whenever any person brings any pedal cycle into the Board area and such pedal cycle —

- (a) has been licensed in the area of any other village management board or municipality, such pedal cycle shall be deemed to be licensed in terms of these regulations;
- (b) is operated within the Board area for a period not exceeding 30 days for the purposes of a temporary visit, such pedal cycle shall be exempted from the provisions of these regulations;
- (c) does not comply with the provisions of paragraphs (a) and (b) such pedal cycle shall, before it is used on any public road or street within the Board Area be licensed in terms of these regulations.

PERIOD AND FEE OF LICENCE.

12. (a) Every licence and metal plate issued in terms of these regulations shall expire on the 30th day of June 1968 and the 30th day of June of each succeeding year thereafter.

(b) The fee for every licence except a duplicate licence or a licence issued in terms of regulation 10, shall be that laid down in Annexure A.

(c) Every licence which has expired shall if the pedal cycle concerned is being operated on any public road or street within the Board area on the date of such expiry be renewed in the manner laid down in regulation 5 not later than the 15th day of August of each year.

13. Any person who contravenes any of the provisions of these regulations shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine not exceeding ten rand.

14. These regulations shall come into operation on the first day of July, 1967.

ANNEXURE A.

TARIFF OF FEES.

Pedal cycle licence and metal plate	R0-50
Duplicate pedal cycle licence	R0-25
Duplicate metal plate	R0-25
Transfer of pedal cycle licence	R0-10

(b) Die bepalings van regulasie 8 is van toepassing ten opsigte van enige sodanige duplikaatmetaalplaat.

OORDRAG VAN LISENSIE.

10. (a) Wanneer die eienaar van 'n trapfiets wat in-gevolge hierdie regulasies gelisensieer is, sodanige trapfiets verkoop, moet die persoon, buiten persone bedoel in subregulasie (2), wat die nuwe eienaar van sodanige trapfiets word, voordat sodanige trapfiets op enige openbare pad of straat binne die bestuursgebied gebruik word, by die registrateur by die kantoor van die bestuur aansoek doen om die oordrag van die lisensie van sodanige trapfiets op sy naam.

(b) Die registrateur moet by betaling van die bedrag voorgeskryf in Aanhangsel A aan sodanige nuwe eienaar 'n lisensie vir sodanige trapfiets op die naam van sodanige nuwe eienaar uitreik.

(c) Die registrateur moet aan sodanige nuwe eienaar 'n metaalplaat saam met die uitreiking van die lisensie bedoel in paragraaf (b) gratis uitreik: Met dien verstaande dat as die Bestuur aldus besluit daar aanvaar word dat die metaalplaat uitgereik aan die eienaar van die trapfiets wat sodanige trapfiets verkoop, die metaalplaat is wat in-gevolge hierdie paragraaf uitgereik word.

(d) Die bepalings van regulasies 5 en 6 is van toepassing op enige lisensie of metaalplaat uitgereik in-gevolge hierdie regulasie.

(2) Die bepalings van hierdie regulasie is nie van toepassing nie op enigiemand wat —

- (a) 'n erkende handelaar in trapfietsse is en wat sodanige trapfiets vir herverkoop aangekoop of aangeskaf het;
- (b) nie binne die bestuursgebied woon nie en sodanige trapfiets vir gebruik buite die bestuursgebied gekoop het;
- (c) sodanige trapfiets onmiddellik uitmekaar haal sodat dit nie as 'n trapfiets gebruik kan word nie.

INBRING VAN TRAPFIETS.

11. Wanneer enigiemand 'n trapfiets in die bestuursgebied inbring en sodanige trapfiets —

- (a) gelisensieer is in die gebied van enige ander dorpsbestuur of munisipaliteit, word sodanige trapfiets beskou as gelisensieer in-gevolge hierdie regulasies;
- (b) binne die bestuursgebied vir 'n tydperk van hoogstens 30 dae vir die doeleindes van 'n tydelike besoek gebruik word, word sodanige trapfiets van die bepalings van hierdie regulasies vrygestel;
- (c) nie voldoen aan die bepalings van paragrafe (a) en (b) nie, moet sodanige trapfiets voordat dit op enige openbare pad of straat binne die bestuursgebied gebruik word, in-gevolge hierdie regulasies gelisensieer word.

DUUR EN BEDRAG VAN LISENSIE.

12. (a) Elke lisensie en metaalplaat uitgereik in-gevolge hierdie regulasies verstryk op die 30ste dag van Junie 1968 en die 30ste dag van Junie van elke daaropvolgende jaar daarna.

(b) Die bedrag vir elke lisensie buiten 'n duplikaatlisensie of 'n lisensie uitgereik in-gevolge regulasie 10, is soos bepaal in Aanhangsel A.

(c) Elke lisensie wat verstryk het, moet, as die betrokke trapfiets op enige openbare pad of straat binne die bestuursgebied op die datum van sodanige verstryking gebruik word, hernieu word op die wyse bepaal in regulasie 5 en uiterlik op die 15de dag van Augustus van elke jaar.

13. Elkeen wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree, is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien rand.

14. Hierdie regulasies tree in werking op die eerste dag van Julie 1967.

AANHANGSEL A.

TARIEF VAN GELDE.

Trapfietslisensie en metaalplaat	R0-50
Duplikaattrapfietslisensie	R0-25
Duplikaatmetaalplaat	R0-25
Oordrag van trapfietslisensie	R0-10

2. 102.]

[1 July 1967

No. 102.]

[1 Julie 1967

DECLARATION OF CERTAIN OFFICERS IN THE SERVICE OF THE ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA AND CERTAIN OFFICERS IN THE SERVICE OF A LOCAL AUTHORITY TO BE PEACE OFFICERS FOR THE PURPOSES OF SUB-SECTIONS (1) AND (2) OF SECTION 290 OF THE CRIMINAL PROCEDURE ORDINANCE, 1963 (ORDINANCE 34 OF 1963) IN RELATION TO OFFENCES UNDER THE MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT 29 OF 1942), AND THE MOTOR CARRIER TRANSPORTATION ACT, 1930 (ACT 39 OF 1930), AS APPLIED TO SOUTH WEST AFRICA.

Under the powers in me vested by section 290 (3) of a Criminal Procedure Ordinance, 1963 (Ordinance 34 1963, I, WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, Administrator of the Territory of South West Africa, do hereby declare that, for the purposes of sub-sections (1) d (2) of the said section 290, every traffic officer or spector of licences in the service of the Administration d every traffic officer or inspector of licences in the rvice of a local authority within the Territory of South est Africa shall, from the date of promulgation hereof, deemed to be a peace officer in relation to the offences entioned in column I and the areas mentioned in column II of the schedule: Provided that any such officer —

- (a) shall, at all times when on duty, be in possession of a certificate of appointment on which a photo of himself appears, and shall produce such certificate of appointment on request;
- (b) if he is a non-white, shall not be armed and shall exercise the said powers and execute the said duties only in respect of non-whites.

SCHEDULE.

Column I

Column II

(a) A traffic officer inspector of licences in the service of the Administration of the Territory of South West Africa under the Road Traffic Ordinance, 1961 (Ordinance 21 of 61)	All offences committed under the Motor Vehicle Insurance Act, 1942 (Act 29 of 1942) as applied to the Territory of South West Africa, and any regulations promulgated thereunder.	Area of jurisdiction of the Administration of South West Africa.
(b) A traffic officer inspector of licences in the service of a local authority under the Road Traffic Ordinance, 1961 (Ordinance 21 of 61).	All offences committed under the Motor Vehicle Insurance Act, 1942 (Act 29 of 1942) as applied to the Territory of South West Africa, and any regulations promulgated thereunder.	Area of jurisdiction of local authority in respect of which such traffic officer or inspector of licences holds appointment.
(a) A traffic officer inspector of licences in the service of the Administration of the Territory of South West Africa under the Road Traffic Ordinance, 1961 (Ordinance 21 of 61)	All offences committed under the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930) as applied to the Territory of South West Africa, and any regulations promulgated thereunder.	Area of jurisdiction of the Administration of South West Africa.
(b) A traffic officer inspector of licences in the service of a local authority under the Road Traffic Ordinance, 1961 (Ordinance 21 of 61).	All offences committed under the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930) as applied to the Territory of South West Africa, and any regulations promulgated thereunder.	Area of jurisdiction of local authority in respect of which such traffic officer or inspector of licences holds appointment.

VERKLARING VAN SEKERE BEAMPTES IN DIENS VAN DIE ADMINSTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA EN SEKERE BEAMPTES IN DIENS VAN 'N PLAASLIKE OWERHEID AS VREDESBEAMPTES BY DIE TOEPASSING VAN SUBARTIKELS (1) EN (2) VAN ARTIKEL 290 VAN DIE STRAF-PROSESORDONNANSIE 1963 (ORDONNANSIE 34 VAN 1963) MET BETREKKING TOT MISDRYWE INGEVOLGE DIE MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET 1942 (WET 29 VAN 1942) EN DIE MOTORTRANSPORTWET 1930 (WET 39 VAN

1930), SOOS TOEGEPAS OP SUIDWES-AFRIKA. Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 290 (3) van die Strafprosesordonnansie 1963 (Ordonnansie 34 van 1963) verklaar ek, WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, Administrateur van die Gebied Suidwes-Afrika, hierby dat, by die toepassing van subartikels (1) en (2) van gemelde artikel 290, elke verkeersbeampte of inspekteur van lisensies in diens van die Administrasie en elke verkeersbeampte of inspekteur van lisensies in diens van 'n plaaslike owerheid binne die Gebied Suidwes-Afrika van die datum van afkondiging hiervan geag word 'n vredesbeampte te wees met betrekking tot die misdrywe in kolom I en die gebiede in kolom II van die bylae vermeld: Met dien verstande dat so 'n beampte —

- (a) te alle tye wanneer hy op diens is in besit van 'n aanstellingsertifikaat moet wees, waarop 'n foto van homself voorkom, en dit op versoek moet vertoon;
- (b) indien hy 'n nie-blanke is, nie gewapen mag wees nie en genoemde bevoegdhede en pligte slegs ten opsigte van nie-blankes mag uitoefen en uitvoer.

BYLAE.

Kolom I

Kolom II

1 (a) 'n Verkeersbeampte of inspekteur van lisensies in diens van die Administrasie van die Gebied Suidwes-Afrika kragtens die Padverkeersordonnansie 1961 (Ordonnansie 21 van 1961)	Alle misdrywe gepleeg ingevolge die Motorvoertuigassuransiewet 1942 (Wet 29 van 1942) soos toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika, en enige regulasies daarkragtens uitgevaardig.	Regsgebied van die Administrasie van Suidwes-Afrika.
(b) 'n Verkeersbeampte of inspekteur van lisensies in diens van 'n plaaslike owerheid kragtens die Padverkeersordonnansie 1961 (Ordonnansie 21 van 1961).	Alle misdrywe gepleeg ingevolge die Motorvoertuigassuransiewet 1942 (Wet 29 van 1942) soos toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika, en enige regulasies daarkragtens uitgevaardig.	Regsgebied van die plaaslike owerheid ten opsigte waarvan sodanige verkeersbeampte of inspekteur van lisensies 'n aanstelling hou.
2 (a) 'n Verkeersbeampte of inspekteur van lisensies in diens van die Administrasie van die Gebied Suidwes-Afrika kragtens die Padverkeersordonnansie 1961 (Ordonnansie 21 van 1961)	Alle misdrywe gepleeg ingevolge die Motortransportwet 1930 (Wet 39 van 1930) soos toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika en enige regulasies daarkragtens uitgevaardig.	Regsgebied van die Administrasie van Suidwes-Afrika.
(b) 'n Verkeersbeampte of inspekteur van lisensies in diens van 'n plaaslike owerheid kragtens die Padverkeersordonnansie 1961 (Ordonnansie 21 van 1961).	Alle misdrywe gepleeg ingevolge die Motortransportwet 1930 (Wet 39 van 1930) soos toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika en enige regulasies daarkragtens uitgevaardig.	Regsgebied van die plaaslike owerheid ten opsigte waarvan sodanige verkeersbeampte of inspekteur van lisensies 'n aanstelling hou.

No. 103.]

[1 July 1967 No. 103.]

[1 Julie 1967

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR SOUTH WEST AFRICA.

It is hereby notified for general information that Mr. Hendrik Stefanus Petrus Willem van Nieuwenhuizen has been appointed Acting Secretary for South West Africa with effect from 3 July 1967 to hold office during the absence on leave of Mr. Johannes Jacobus Klopper.

AANSTELLING AS WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN SUIDWES-AFRIKA.

Daar word vir algemene inligting bekend gemaak dat mnr. Hendrik Stefanus Petrus Willem van Nieuwenhuizen aangestel is as Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika met ingang van 3 Julie 1967 gedurende die afwesigheid met verlof van mnr. Johannes Jacobus Klopper.

No. 760 (Republic).]

[26 May 1967

No. 760 (Republiek).]

[26 Mei 1967

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION 10ter OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 of 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section 10ter of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of section 5 (1) (e) or 9 (1) of the said Act whereby certain persons were prohibited from attending gatherings:—

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL 10ter VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 van 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10ter van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 5 (1) (e) of artikel 9 (1) van genoemde Wet uitgereik is waarby sekere persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

A.	B.	C.	D.	E.
Name. Naam.	Address mentioned in Notice. Adres in kennisgewing vermeld.	Section in terms of which Notice was issued. Artikel ingevolge waarvan kennisgewing uitgereik is.	Date on which Notice was delivered to the person mentioned in Column A. Datum waarop die kennisgewing aan die persoon genoem in kolom A oorhandig is.	Date on which Notice Expires. Datum waarop kennisgewing verstryk.
Dube, Frederick	2835 Kaula Road/-weg, Lamontville Bantu Township/-Bantoeoord, Durban	9 (1)	22/4/67	30/4/69
Komanisi, Edmund <i>alias</i> Luvukwo	Bolotwa Location/-lokasie, Idutywa	9 (1)	17/4/67	31/3/69
Trehwela, Paul Henry .	53 Daventry Court/-hof, Killarney, Johannesburg	5 (1) (e)	12/4/67	30/4/72
Tsholetsane, James Montone	444 Munsieville Location/-lokasie, Krugersdorp	9 (1)	14/4/67	31/3/69

No. R. 795 (Republic).]

[2 June 1967

No. R. 795 (Republiek).]

[2 Junie 1967

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Staff Regulations, published in Government Notice No. R. 1045 of 15th July, 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT. (Operative from 1st March, 1967.)

Regulation No. 5.

In paragraph (2) substitute a comma for "and" after "General Manager" and insert "clerk, grade II, lady clerk, typist and telephonist," after "Deputy General Manager".

In sub-paragraph (2) (iii) substitute "to the General Manager where within his discretion it is decided that

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet No. 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

PERSENEELREGULASIES.

WYSIGINGSLSYS. (Van krag van 1 Maart 1967.)

Regulasie No. 5.

In paragraaf (2) na „hoofbestuurder” vervang „en” deur ’n komma en voeg in „klerk, graad II, dameklerk, tikster en telefoniste,” na „adjunk-hoofbestuurder”.

In subparagraaf (2) (iii) vervang „deur die Hoofbestuurder” deur „aan die Hoofbestuurder, wat na sy

ch appointments should be made on a Service basis and otherwise" for "through the General Manager".

Substitute the following for paragraph (3):

"(3) To enable the Commission to make the recommendation referred to in paragraph (2), the General Manager shall, in respect of an appointment or promotion referred to in sub-paragraph (2) (i) or (2) (ii), and the head of department concerned, or the Commissioner of South African Railways Police, the Manager, Publicity and Travel Department, the Director (Medical Services), the Administrative Secretary to the Minister, the Manager, Petroleum-Products Pipeline, the Secretary to the South African Railways and Harbours Service Commission or the General Manager as the case may be shall in respect of any appointment or promotion referred to in sub-paragraph (2) (iii) forward to the Commission a list of names of the persons who are candidates for the post, in the case of a new appointment to the Service, or a list of the servants nominated for a post in the case of promotion to a higher grade or class, together with schedules setting forth full details of their qualifications, their service records, and a list of persons (if any) who are senior to the servants nominated for promotion with full reasons for passing them over."

In paragraph (4) insert "or (2) (iii)" after "(2) (ii)".

In paragraph (5) substitute "officers mentioned in aragraph (3)" for "General Manager".

goeddunde bepaal of sodanige aanstellings op 'n dienswyse grondslag gemaak moet word, en andersins".

Vervang paragraaf (3) deur die volgende:

„(3) Om die Kommissie in staat te stel om die aanbeveling te doen wat in paragraaf (2) genoem word, moet hy deur die amptenare genoem in die eersvolgende paragraaf voorsien word van 'n lys van die kandidate vir die betrekking as dit 'n nuwe aanstelling in die Diens is of 'n lys van die dienare wat vir 'n betrekking genomineer is in die geval van bevordering tot 'n hoër graad of klas, tesame met lyste waarin volledige besonderhede van hulle kwalifikasies verstrek word, asook hulle diensrekords en 'n lys van die persone wat die seniors is van die dienare wat vir bevordering genomineer is (as daar sulke persone is), met volledige redes waarom sodanige persone oor die hoof gesien is.

In die geval van 'n aanstelling of bevordering genoem in subparagraaf (2) (i) en (2) (ii) moet die Hoofbestuurder die voormelde lyste en besonderhede aan die Kommissie stuur, en in die geval van 'n aanstelling of bevordering genoem in subparagraaf (2) (iii) moet dit aan die Kommissie gestuur word deur die betrokke departementshoof of die Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Spoorwegpolisie, die Bestuurder, Publisiteits- en Reisdepartement, die Direkteur (mediese dienste), die Administratiewe Sekretaris van die Minister, die Bestuurder, pypleiding vir petroleumprodukte, die Sekretaris van die Kommissie van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawediens of die Hoofbestuurder na gelang van die geval."

In paragraaf (4) voeg in „of (2) (iii)" na „(2) (ii)".

In paragraaf (5) vervang „Hoofbestuurder" deur „amptenare genoem in paragraaf (3)".

No. 821 (Republic).]

[9 June 1967

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION 10ter OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 of 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section 10ter of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of a notice issued in terms of section 9 (1) of the said Act whereby the undermentioned person was prohibited from attending gatherings:—

No. 821 (Republiek).]

[9 Junie 1967

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL 10ter VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 van 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10ter van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 9 (1) van genoemde Wet uitgereik is waarby ondergenoemde persoon verbied is om byeenkomste by te woon:—

Name Naam	Address mentioned in Notice Adres in kennisgewing vermeld	Date on which Notice was Delivered Datum waarop kennis- gewing oorhandig is	Date on which Notice Expires Datum waarop kennis- gewing verstryk
Dubani, Sikenke	Ntlangaza Location/Ntlangaza-lokasie Mqanduli	27/4/67	30/4/69

No. R. 832 (Republic).]

[9 June 1967

No. R. 832 (Republiek).]

[9 Junie 1967

Notice is hereby given in terms of section 8 (4) of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), that the names contained in the Schedule hereto have been removed from the list published in Government Notice No. R. 1907 dated 16th November, 1962.

SCHEDULE.

1. Aber, Isaac Abraham.
2. Mohlanmyane, Philip *alias* Mohlamiani.

Hierby word ingevolge artikel 8 (4) van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), kennis gegee dat die name vervat in die Bylae hiervan geskrap is van die lys wat by Goewermentskennisgewing No. R. 1907 van 16 November 1962 afgekondig is.

BYLAE.

1. Aber, Isaac Abraham.
2. Mohlanmyane, Philip *alias* Mohlamiani.

No. 849 (Republic).]

[9 June 1967

No. 849 (Republiek).]

[9 Junie 1967

BANKS ACT, 1965.—NOTICE IN TERMS OF SECTION 17 (3) OF INCREASE OF STATUTORY MINIMUM LIQUID ASSETS TO BE MAINTAINED BY MERCHANT BANKS, HIRE-PURCHASE BANKS, SAVINGS BANKS AND GENERAL BANKS.

In terms of paragraph (a) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Banks Act, 1965 (Act No. 23 of 1965), as amended, the Reserve Bank, with the consent of the Treasury, has determined that in respect of every merchant bank, hire-purchase bank, savings bank and general bank the percentages mentioned in paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of the said section be increased to *thirty-four* and *twenty-four* respectively, with effect, in respect of each such bank, from the date of certification by it of its return for the month ending 31st July, 1967, to be furnished to the Register of Banks in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *thirteen* of the Act.

BANKWET, 1965.—KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 17 (3) VAN VERHOOGING VAN STATUTÊRE MINIMUM LIKWIEDE BATES WAT DEUR AKSEPBANKE, HUURKOOPBANKE, SPAARBANKE EN ALGEMENE BANKE IN STAND GEHOUD MOET WORD.

Ingevolge paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bankwet, 1965 (Wet No. 23 van 1965), soos gewysig, het die Reserwebank met die toestemming van die Tesourie bepaal dat ten opsigte van elke aksepbank, huurkoopbank, spaarbank en algemene bank die persentasies vermeld in paragrafe (a) en (b) van subartikel (1) van genoemde artikel tot onderskeidelik *vier-en-dertig* en *vier-en-twintig* verhoog word, vir elke sodanige bank vanaf die datum waarop dit sy opgawe vir die maand eindigende 31 Julie 1967 sertifiseer, wat ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *dertien* aan die Registrateur van Banke verstrekt moet word.

General Notices.

Algemene Kennisgewings.

(No. 82 of 1967.)

Notice is hereby given under section 13 of the Arms and Ammunition Proclamation, 1938 (Proclamation 28 of 1938) that HAZIM KAMBER, a white man of the Meteor Hotel, Grootfontein, has under the provisions of section 8 of the said proclamation been declared unfit to possess an arm or ammunition.
30.5.1967

J. G. BENADE,
Magistrate: Tsumeb.

(No. 82 van 1967.)

Kennis word hierby kragtens artikel 13 van die Wapens en Ammunisieproklamasie 1938 (Prokl. 28 van 1938) gegee dat HAZIM KAMBER, 'n blanke man van die Meteor Hotel, Grootfontein, ooreenkomstig die bepalinge van artikel 8 van genoemde proklamasie, onbekwaam verklaar is om 'n wapen of ammunisie te besit.
30.5.1967.

J. G. BENADE,
Landdros: Tsumeb.

(No. 83 of 1967.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do

(No. 83 van 1967.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie

ereby withdraw the farms Paulinenhof 72, Dornbaum 74, Humanskuppe 75, Brack 83, Waldburg 82, Koanus 121, District of Windhoek, from the pegging of claims for all minerals for a period ending 22 August 1967.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 84 of 1967.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the farm Kaliombo 119, District of Karibib, from the pegging of claims for all minerals for a period of 3 months ending 5 September 1967.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 85 of 1967.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the farms Marathon 140, Laconia 141, Tottenham 142, Ohakaua 143, Etekero 144, Ombutjongwe 132, Joubira 131 and Kahlenberg 130, District of Otjiwarongo, from the pegging of claims for all minerals for a period of 3 months ending 6 September 1967.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 86 of 1967.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the area described in the attached schedule from the pegging of claims for all minerals for a period of three months as from 6 June 1967.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

SCHEDULE.

From the point where the proclaimed coastal road from Swakopmund crosses the southern bank of the Uchab River eastwards along the southern bank of the Uchab River for a distance of 6 miles (21° 07' South 13° 46' East); thence due southwards for 5 miles; thence in a south-western direction to a point on the above-mentioned road 5 miles south of the Uchab River; thence along the above-mentioned proclaimed coastal road to the point of beginning.

(No. 87 of 1967.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954), as amended, do hereby withdraw the farm Kanaboom 331, District of

26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die plase Paulinenhof 72, Dornbaum 74, Humanskuppe 75, Brack 83, Waldburg 82, Koanus 121, distrik Windhoek, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk eindigende 22 Augustus 1967.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 84 van 1967.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die plaas Kaliombo 119, distrik Karibib, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van 3 maande eindigende 5 September 1967.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 85 van 1967.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die plase Marathon 140, Laconia 141, Tottenham 142, Ohakaua 143, Etekero 144, Ombutjongwe 132, Joubira 131 en Kahlenberg 130, distrik Otjiwarongo, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van 3 maande eindigende 6 September 1967.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 86 van 1967.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die gebied omskryf in bygaande bylae, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van drie maande van 6 Junie 1967.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

BYLAE.

Van die punt waar die geproklameerde kuspadd van Swakopmund die suidelike oewer van die Uchabrivier kruis ooswaarts al langs die suidelike oewer van die Uchabrivier oor 'n afstand van 6 myl (21° 07' Suid 13° 46' Oos); daarvandaan reg suidwaarts oor 5 myl; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting tot by 'n punt op bo-gemelde pad 5 myl suid van die Uchabrivier; daarvandaan langs gemelde geproklameerde kuspadd tot by die beginpunt.

(No. 87 van 1967.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954), soos gewysig, onttrek hierby die plaas Kanaboom 331,

Warmbad, from the pegging of claims for all minerals for a period of one month ending 20 July 1967.

D. B. SMIT,
Inspector of Mines.

(No. 88 of 1967.)

MUNICIPALITY OF GOBABIS.

AMENDMENT: CONDITIONS OF ESTABLISHMENT:
EXTENSION NO. 4: GOBABIS.

Notice is hereby given, that the Town Council of Gobabis, resolved to apply to His Honourable the Administrator, to amend Clause C (10) of Proclamation 33 of 1961, to include erven numbers 499, 500 and 501 in the said clause, and to delete erven numbers 499, 500 and 501 in clause D (10).

Any objections to the abovementioned amendment, must be lodged in writing with the undersigned on or before WEDNESDAY, 12th JULY, 1967 at 3.00 p.m.

GOBABIS.
6th June, 1967.

J. A. VAN DER MERWE,
Town Clerk.

(No. 89 of 1967.)

APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED A
PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Mr. B. A. Liebenberg proposes having a portion of his farm Reveille No. 245 situate in the district of Okahandja, proclaimed a Private Game Reserve in terms of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958, (Ordinance 18 of 1958) and the regulations published thereunder.

Anyone who has objections is invited to lodge his/her complaint in writing with me within three months from the date below.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

WINDHOEK.
20.6.67.

(No. 90 of 1967.)

ESTABLISHMENT OF TOWNSHIP: KHOMASDAL
EXTENSION NO. 3.

It is hereby notified in terms of sub-section (5) of Section 5 of the Townships and Division of Land Ordinance 11/1963, that application has been made for the establishment of a township at Khomasdal situate on B of Windhoek Town and Townlands, and that the application is open for inspection at the office of the Surveyor-General at Windhoek.

Any person who objects to the granting of the application, or who desires to be heard in the matter, may give personal evidence before the Board, at its meeting to be held on Wednesday, 2nd August, or may submit evidence in writing provided that written evidence shall be in the hands of the Board not later than 25th July, 1967.

E. E. SMITH,
Chairman: Townships Board.
Office of the Surveyor-General,
WINDHOEK.

distrik Warmbad, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van een maand eindigende 20 Julie 1967.

D. B. SMIT,
Inspekteur van Mynwese.

(No. 88 van 1967.)

MUNISIPALITEIT GOBABIS.

WYSIGING VAN STIGTINGSVOORWAARDES:
UITBREIDING NO. 4: GOBABIS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van die Munisipaliteit van Gobabis, van voornemens is om aansoek te doen by Sy Edele die Administrateur, vir die wysiging van Proklamasie 33 van 1961, voorwaarde C (10) om erwe nommers 499, 500 en 501 by genoemde voorwaardes in te sluit, en die wysiging van voorwaarde D (10) om erwe nommers 499, 500 en 501 by genoemde voorwaardes uit te sluit.

Enige besware teen die voorgestelde wysiging moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor of op WOENSDAG, 12 JULIE 1967 om 3.00 nm.

GOBABIS.
6 Junie 1967.

J. A. VAN DER MERWE,
Stadsklerk.

(No. 89 van 1967.)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILD-
RESERWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennisgewing geskied hiermee dat Mnr. B. A. Liebenberg van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958) en die regulasies daaringevolge afgekondig, 'n gedeelte van sy plaas Reveille No. 245 geleë in die distrik Okahandja, tot 'n Private Wildreserwe te laat proklameer.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die ondervermelde datum.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

WINDHOEK.
20.6.67.

(No. 90 van 1967.)

STIGTING VAN DORP: KHOMASDAL
UITBREIDING NO. 3.

Daar word hierby bekend gemaak kragtens sub-artikel (5) van artikel 5 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 11/1963, dat aansoek gedoen is om die stigting van 'n dorp te Khomasdal geleë op B van Windhoek Dorp en Dorpsgronde en dat die aansoek ter insae lê in die kantoor van die Landmeter-generaal Windhoek.

Elkeen wat beswaar het teen die toestaan van die aansoek of 'n verklaring in verband met die saak wil maak, kan persoonlik voor die Raad op sy vergadering wat op Woensdag, 2 Augustus gehou sal word of kan skriftelik getuienis by die Raad indien: Met dien verstande dat die skriftelike getuienis die Raad uiterlik op 25 Julie 1967 moet bereik.

E. E. SMITH,
Voorsitter: Dorperaad.
Kantoor van die Landmeter-generaal,
WINDHOEK.

(No. 894 van 1967 (Republiek).)

(No. 894 of 1967 (Republic).)

BUILDING SOCIETIES RETURN

In terms of section *thirty-four* (2) of the Building Societies Act, 1965, the following Composite Return is published for general information.

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30TH APRIL, 1967.

	No.	Amount	
		R	R
Number of Societies	19		
Share Capital:			
Indefinite		949,503,586	
Fixed Period		53,466,352	
Total			1,002,969,938
Statutory Reserve			60,329,459
Deposits:			
Fixed		552,101,768	
Savings		299,709,252	
Total			851,811,020
Accrued Interest			15,335,620
Collateral Cash Deposits			5,968,333
Accrued Interest			115,751
Loans and Overdrafts			404,354
Mortgage Advances:			
(1) Advances over R15,000	8,244		328,204,038
(2) All Advances	270,910		1,583,476,330
Granted but not paid out			101,612,945
Liquid Assets:			
Cash and Deposits withdrawable on demand		27,822,057	
Loans to Discount Houses and Bills		7,373,350	
Unencumbered Securities		78,927,271	
Accrued Interest		915,302	
Total			115,037,980
Statutory Minimum Amount			87,710,658
Prescribed Investments			
Liquid Assets		115,037,980	
Deposits (other than those ranking as liquid assets)		20,173,584	
Loans to Discount Houses (other than those ranking as liquid assets)		195,000	
Unencumbered Securities (other than those ranking as liquid assets)		142,204,010	
Accrued Interest		3,066,912	
Total			280,677,486
Statutory minimum amount			187,312,001

BOUVERENIGINGSOPGAWE

Ingevolge artikel *vier-en-dertig* (2) van die Bouverenigingswet 1965, word onderstaande Saamgestelde Opgawes vir algemene inligting gepubliseer.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEEÏNDIG OP DIE 30STE APRIL 1967.

	Getal	Bedrag	
		R	R
Getal Verenigings	19		
Aandelekapitaal:			
Onbepaalde		949,503,586	
Vaste Termyn		53,466,352	
Totaal			1,002,969,938
Statutêre Reserwe			60,329,459
Deposito's:			
Vaste		552,101,768	
Spaar		299,709,252	
Totaal			851,811,020
Opgelope Rente			15,335,620
Kollaterale Kontant-deposito's			5,968,333
Opgelope Rente			115,751
Lenings en Oortrekkings			404,354
Voorskotte teen verband:			
(1) Voorskotte bo R15,000	8,244		328,204,038
(2) Alle Voorskotte	270,910		1,583,476,330
Toegestaan maar nie uitbetaal nie			101,612,945
Likwiede Bates:			
Kontant en Deposito's onmiddellik opvraagbaar		27,822,057	
Lenings aan Diskontohuise en Wissels		7,373,350	
Onbeswaarde Effekte		78,927,271	
Opgelope Rente		915,302	
Totaal			115,037,980
Statutêre Minimum Bedrag			87,710,658
Voorgeskrewe Beleggings			
Likwiede Bates		115,037,980	
Deposito's (behalwe dié wat as likwiede bates geld)		20,173,584	
Lenings aan Diskontohuise (behalwe dié wat as likwiede bates geld)		195,000	
Onbeswaarde Effekte (behalwe dié wat as likwiede bates geld)		142,204,010	
Opgelope Rente		3,066,912	
Totaal			280,677,486
Statutere minimum bedrag			187,312,001

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Estate notices — creditor and debtor	R1.20
2. Estate notices — Liquidation accounts	R1.20
3. Insolvent estates — Forms 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7	R1.20
4. Transfer of business	R2.25
5. Certificate of appointment of sworn appraiser	R2.25
6. Meeting of Sheriff	R2.25
7. Declaration of dividend	R2.25
8. Lost policy, deed, bond	R2.25
9. Sale in execution — Supreme Court	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 75 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goeëvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Tipe	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7	R1.20
4. Oordrag van besigheid	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder	R2.25
6. Vergadering van Balju	R2.25
7. Verklaring van dividend	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband	R2.25
9. Regsveillings — Hooggeregshof	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in parag. aaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estate specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executor concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
314/67	Elisabeth Storm, born 9th September, 1890, who died on 16th April, 1967	Windhoek	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executor Testamentary.
152/67	Leo Gustav Hermann Böttcher, born 4th April, 1874, who died on 12th November, 1966	Omaruru	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executor Testamentary.
	Magrieta Maria van Zyl, (geb. Burger) gebore 3 Mei 1894 wat oorlede is op 4 Mei 1967 en nagelate eggenoot Johannes Arnoldus van Zyl	Plaas Hoogwater, Gobabis	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
214/67	Johannes van Rooyen, 'n visser, wat oorlede is op 24 Augustus 1966	Walvisbaai	30 dae	Volkskas Beperk (Geregistreerde Handelsbank, Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
	Pietje Zacharia J. van Vuuren Human, 'n weduwee, wat oorlede is op 15 Februarie 1967	Outjo	30 dae	Volkskas Beperk (Geregistreerde Handelsbank, Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
	Petrus Johannes Schoombee, gebore 21.12.1921, wat oorlede is op 6 Junie 1967, en nagelate eggenote Wilhelmina Katrina Gabriëlsen Schoombee	Gobabis	30 dae	Volkskas Beperk (Geregistreerde Handelsbank, Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
22/67	Johannes Hermanus Blaauw	Brandberg West Mine, Swakopmund	30 days	Robert Alexander Schaaf, Executor Dative, P.O. Box 25, Swakopmund
332/67	Marie Minna Neef (gebore Zahn) wat oorlede is op 4 Mei 1967	Posbus 512, Erf Nr. 126, Göringstraat, Windhoek	30 dae	Howard & Wasserfall, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 338, Stuebelstraat 50, Windhoek
277/67	Andries Johannes van Vuuren, geb. 12 April 1896, wat oorlede is op 26 Maart 1967	Erf No. 281, Klein Windhoek	30 dae	J. R. M. Powell, Posbus 20, Windhoek
269/67	Nicolaas Jacobus Visagie	Schnepfenrivier, Distrik Bethanie	30 dae	Alec Elias Rissik, Posbus 90, Keetmanshoop
287/67	Angus Christian Macaulay who died on the 8th May 1967	Windhoek	30 days	Hildegard L. S. Macaulay, Executrix Testamentary, P.O. Box 535, Windhoek
122/67	Helene Rumold (born Pfännmüller) who died on the 22nd October, 1962	Stuttgart-Zuffenhausen Germany	30 days	Lorenz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Windhoek
123/67	Julie Lieb (born Pfännmüller), who died on the 3rd of January, 1946	Reutlingen/Würt. Germany	30 days	Lorenz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Windhoek
264/66	Hans Olof Babo Arthur Emil Henning von Rohr, who died on the 26th March, 1966	Farm Oros, district Grootfontein	30 days	Lorenz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Windhoek
312/67	Karl Theodor Heinrich Elgeti		30 days	K. Niefert, Executor Testamentary, Windhoek Board of Executors (Pty) Ltd., c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek
256/67	Anna Afra Wucher, born Schneider	Okahandja	30 days	W. Sager, P.O. Box 95, Okahandja, Agent for Executor Testamentary
36/67	Maria Helena Grobler, (gebore Pretorius)		30 dae	D. C. Grobler (Eksekuteur) p/a Ben Hanekom & Kie., Posbus 439, Grootfontein

307/67	Petrus Abraham Bronkhorst, van Klein Karas distrik Keetmanshoop, wat op 13 Mei 1967 oorlede is en nagelate eggenote Maria Catharina Bronkhorst (gebore Kotze)	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
--------	---	--------	---

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any, next-of-kin, legatees and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (S.W.A. Division) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. E. ROSE-INNES,
Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGE

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenote (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde gelê word — aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (S.W.A. Afdeling) as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

S. E. ROSE-INNES,
Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

SCHEDULE. — BYLAE.

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

SCHEDULE. — STAAT.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Oorledene Familiennaam	Christian Name Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
622/66	Vahle	Marie Emilie Emma	Huisvrou	10.2.1966	12.7.1967 10 vm.	Otjiwarongo	Eksekuteur Datief
296/67	Smit	David Johannes	Timmerman	27.3.1967	7.7.1967 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

BYLAE / SCHEDULE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
15/67	Anna Marie Taupitz of Antonius Hospital Swakopmund, who died on the 23rd November, 1966	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Swakopmund	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek
17/67	Charlotte Margarette Enslin (born de Villiers) of Suid Street, Otjiwarongo, and surviving spouse Frederick Jacobus Enslin	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Otjiwarongo	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek
523/66	Anna Schmitz (ook bekend as Anna Johanna Maria Schmitz) (gebore Krambeck) van Otjiwarongo wat oorlede is op 2 Augustus 1966	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Otjiwarongo	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
414/66	Marianne Elvira Steinbrink (in the Will described as Marianne Steinbrink) of Theresian Hospital, Otjiwarongo, who died on 2nd July, 1966	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Otjiwarongo	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek
283/65	Erich Kopp, van plaas Vaalwater in die distrik Outjo, wat oorlede is op 9.5.1965	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Outjo	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
543/66	Paul Michael Stroh, Omsons Wes, distrik Grootfontein,	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Grootfontein	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr
45/62	Willem Visagie, Schnepfenvier, Bethanie, en nage-late eggenoot Catharina Susanna Margaretha Visagie	Aanvullende Verdelings-rekening handelende met vaste eiendomme	21 dae	Windhoek	Bethanie	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.
660/66	Catharina Elizabeth Fourie 'n weduwee van Gobabis	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	21 dae vanaf 3.7.67	Windhoek	Gobabis	Volkskas Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Posbus 2121, Windhoek, Boedel- en trustafdeling
750/66	Petronella Frederika Bezuidenhout, 'n weduwee, Oue-Tehuis, Windhoek	Eerste en Finale Likwidasië en Distr.-rekening	1.7.67	Windhoek		Volkskas Beperk (Gereg. Handelsbank), Posbus 2121, Windhoek

245/65	Adelheid Thekla Sagner (born Hopf, formerly Bauer) also known as Steckel (born Hopf, formerly Sagner, formerly Bauer), Erf 3118, Windhoek	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Ohlthaver & List Trust Co. Ltd., Trustee Department, P.O. Box 16, Windhoek
388/64	Albert Eckart-Gunther Voigts, Farm Otukaru, Okahandja	First and Final Liquidation and Distr. Account	1.7.67	Windhoek	Okahandja	Harald B. Voigts, Dieter Voigts, S. Rinck, Ekseku-teurs Testamentêr en Ek-sekutrise Datief, p/a Dr. Weder, Kruger & Hart-mann, Sanlamgebou, Bue-lowstraat, Posbus 864, Windhoek
48/67	Ferdinand Friedrich Hoff-mann, Winco Flats, Steu-bel Str., Windhoek	First and Final Liquidation and Distr. Account	2.7.67	Windhoek		J. J. Adams, P.O. Box 3494 Windhoek
66/67	Hans Joachim Fellmer	First and Final Liquidation and Distribution Account	21 days	Windhoek	Windhoek	W. A. Neuhaus, Executor Dative, Windhoek Board of Executors (Pty.) Ltd., c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd., Box 156, Windhoek.
768/66	Merville Michael Maurin business manager of Windhoek	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Windhoek	Lorentz & Bone, Attorneys for Executor Dative, Stan-dard Bank Chambers, Kai-ser Street, Windhoek

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen* (4) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Ordinance 19/28, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned in the Schedule have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court as therein set forth.

BOEDEL OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS.

Ingevolge artikel *sewentien* (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappy-ordonnansie 19/28, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld, voorlopig op las van genoemde Hof, soos daarin uiteengesit, gesekwestreer of gelikwideer is.

SCHEDULE/BYLAE.

FORM NO. J. 28. — VORM NO. J. 28.

No. of Estate/ Company. No. van boedel/ maat- skappy.	Name and Description of Estate/Company. Naam en beskrywing van boedel/maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of Op die aansoek van
C.P.269	South West Africa Electric (Proprietary) Limited	15.6.1967, S.W.A.	Willem Johann Reichert

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hulle rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

SCHEDULE/BYLAE

FORM NO. 6. VORM NO. 6.

No. of estate No. van boedel	Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence. Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek.	Date when estate sequestrated Datum waarop boedel gesekwestreer is.	Date, time and division of Supreme Court to which application will be made. Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word.	Ground of application. Rede van versoek.
Volume No. 430 File No. 661	Jan Frederik Kotze The Insolvent was a Building Contractor at the time of his sequestration under the style of J. F. Kotze, and at present a foreman employed by J. C. Dixon, Windhoek Business address: J. F. Kotze, P.O. Box 284, Outjo	Final Sequestration, 22nd January, 1960	Friday, 25th August, 1967 10 a.m., Supreme Court, South West Africa, Windhoek	First & Final Account, confirmed 15th July, 1960

APPLICATION FOR PROSPECTING RIGHTS.

In terms of section 58 (7) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) applications are hereby invited for an exclusive right to prospect for all minerals as defined in section 2 of the said ordinance, except oil, salt, gypsum, limestone and marble and except prescribed material, as defined in terms of the Atomic Energy Act, 1948 (Act 35 of 1948, Republic of South Africa) over an area of approximately 8500 square miles, extending from the north-eastern boundary of the Rehoboth District over Gobabis to the eastern boundary of South West Africa.

The proposed prospecting rights will be granted for an initial period of five years but may be extended by the Administrator.

An amount of not less than R100,000 per annum must be spent on *bona fide* prospecting.

Applications reflecting the following information must be addressed to: The Head, Mines Division, Private Bag 13195, Windhoek:

- The proposed scheme of prospecting;
- the applicants' financial resources;
- whether the applicant is a company or body controlled by a person or persons of South African nationality; and
- any further information the applicant may wish to submit in support of his application.

A sketch plan of the area in question and any relevant information can be obtained from the Mines Division, Windhoek.

Applications which must indicate the maximum rental the applicants are prepared to pay and the amount over and above the minimum of R100,000 they undertake to spend on *bona fide* prospecting per annum must be submitted not later than six months after the date of this advertisement, but the right to extend this period is reserved.

AANSOEK OM PROSPEKTEERREGTE.

Ingevolge artikel 58 (7) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) word aansoeke hierby gevra om 'n uitsluitlike reg om te prospekter vir alle minerale, soos beskryf in artikel 2 van genoemde ordonnansie, behalwe olie, sout, gips, kalkklip en marmer en behalwe voorgeskrewe materiaal soos bepaal by die Wet op Atoomkrag 1948 (Wet 35 van 1948, Republiek van Suid-Afrika) oor 'n gebied ongeveer 8500 vierkante myl groot, wat strek van die noord-oostelike grens van die distrik Rehoboth, oor Gobabis tot by die oostelike grens van Suidwes-Afrika.

Die voorgestelde prospekterregte sal toegeken word vir 'n aanvanklike tydperk van vyf jaar, maar kan deur die Administrateur verleng word.

'n Bedrag van minstens R100,000 moet jaarliks aan *bona fide* prospekterwerk bestee word.

Aansoeke wat die volgende inligting verstrek, moet gerig word aan Die Hoof, Afdeling Mynwese, Privaatsak 13195, Windhoek:—

- Die voorgenome prospekterskema;
- die applikant se finansiële bronne;
- of die applikant 'n maatskappy of liggaam is wat beheer word deur 'n Suid-Afrikaanse burger of burgers; en
- enige nadere inligting wat die applikant wil voorlê ter ondersteuning van sy aansoek.

'n Sketsplan van die betrokke gebied en enige verwante inligting kan verkry word van die Afdeling Mynwese, Windhoek.

Aansoeke wat die hoogste huur aandui wat die applikant bereid is om te betaal, sowel as die bedrag meer as die vereiste R100,000 wat hulle onderneem om jaarliks aan *bona fide* prospektering te bestee, moet nie later nie as ses maande na die datum van hierdie advertensie ingedien word, maar die reg om hierdie tydperk te verleng word voorbehou.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after fourteen days of publication of this notice, application will be made to the Licensing Court, Windhoek for the district of Windhoek for the transfer of the GENERAL DEALER, FRESH PRODUCE, TOBACCO, MINERAL WATER and BUTCHERY licences, presently held by JOAO VIEIRA, trading as BELLA VISTA PORTUGUESE MARKET on Erf 440 A, Francois Street, Windhoek to JOSE DOS SANTOS, who will carry on business on his own account on the same premises and under the same name and style.

DATED at WINDHOEK on this 7th day of JUNE, 1967.

SCHOEMAN & LOMBARD,
Attorneys for Applicant,
126, City Centre,
Stuebel Street,
P.O. Box 2195,
Windhoek.

DEPARTEMENT OF TRANSPORT.

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TE/15 (M. 119)
2. Etosha Meubelvervoerders (Edms.) Bpk. WINDHOEK. Additional vehicle.
3. One 7-ton lorry. To be purchased.
One 5-ton trailer. To be purchased.
4. (a) *Bona fide* household removals (pro forma).
5. (a) Within the Republic of South Africa and South West Africa.
4. (b) Mattresses and furniture (pro forma).
5. (b) Within South West Africa and the Republic of South Africa.
4. (c) Pulpits, counters, church benches, gramradios, pianos, cabinets for gramradios, electric heaters, sewing machines, chandeliers, mirrors, glassware (except window glass), porcelain ware (except washbasins, baths, toilet cisterns and lavatory pans), glass display cabinets, string and valve musical instruments, stoves, refrigerators, radios, electric switchgear and switchboards.
5. (c) Within a radius of 300 miles from Windhoek.

1. TS/36 (M. 112)
2. Nicolaas J. Swiegers. TSUMEB. New application.
3. One 14,000 lbs. lorry W. 11776.
4. (a) Goods on behalf of clients.
5. (a) Within a radius of 10 miles from the General Post Office at Windhoek.
4. (b) *Bona fide* household removals (pro forma).
5. (b) Within the municipal area of Windhoek.
4. (c) Goods of bankrupt estates.
5. (c) Within a radius of 150 miles from the General Post Office at Windhoek.

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 847/1961, gedateer 29 September 1961, ten gunste van GÜNTER WERNER KRAATZ (gebore op 17 Mei 1935) en ERNST OTTO KRAATZ (gebore op 22 Maart 1932), ten aansien van —

SEKERE Erf No. 333, Gobabis Uitbreiding 3,
GELEë in die Munisipaliteit en distrik van Gobabis,
GROOT 1475 Vierkantmeters.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes in Windhoek binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN,
Prokureurs vir Applikant,
Posbus 864, Windhoek.

DEPARTMENT VAN VERVOER.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waarvoor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel *dyertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerrad, Privaatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TE/15 (M. 119)
2. Etosha Meubelvervoerders (Edms.) Bpk. WINDHOEK. Bykomende voertuig.
3. Een 7-ton vragmotor.
Aangekoop te word.
Een 5-ton sleepwa.
Aangekoop te word.
4. (a) *Bona fide* huistrekke (pro forma).
5. (a) Binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika.
4. (b) Matrasse en Meubels (pro forma).
5. (b) Binne Suidwes-Afrika en die Republiek van Suid-Afrika.
4. (c) Preekstoele, toonbanke, kerkbanke, gramradio's klaviere, kabinette vir gramradio's, elektriese verwarmers, naaimasjiene, kandelare, spieëls, glasware (uitsluitende vensterglas) porseleinware (uitsluitende wasbakke, baddens, toiletspoelbakke, en gemakspanne) glasvertoonkaste, snaar- en pyp musiekinstrumente, stowe, koelkaste, radio's en elektriese skakelrei en skakelborde.
5. (c) Binne 'n omtrek van 300 myl vanaf Windhoek.

1. TS/36 (M. 112)
2. Nicolaas J. Swiegers. TSUMEB. Nuwe aansoek.
3. Een 14,000 lb. vragmotor W. 11776.
4. (a) Goedere ten behoeve van kliënte.
5. (a) Binne 'n omtrek van 10 myl vanaf die Hoofposkantoor te Windhoek.
4. (b) *Bona fide* huistrekke (pro forma).
5. (b) Binne die Munisipale gebied van Windhoek.
4. (c) Goedere van insolvente boedels.
5. (c) Binne 'n omtrek van 150 myl vanaf die Hoofposkantoor te Windhoek.

1. TG/28 (M. 116)
 2. Rolf W. Gossow. SWAKOPMUND. Additional vehicles.
 3. One 1-ton truck Sd. 761.
One panel Van Sd. 9.
One trailer to be purchased.
 4. Goods.
 5. Over all existing approved routes.
1. TG/28 (M. 116)
 2. Rolf W. Gossow. SWAKOPMUND. Bykomende voertuie.
 3. Een 1-ton vragmotor Sd. 761.
Een paneelwa Sd. 9.
Een sleepwa aangekoop te word.
 4. Goedere.
 5. Oor alle bestaande goedgekeurde roetes.
1. TC/37 (M. 70)
 2. Hans H. P. Czirniok. AROAB. New application.
 3. One 6-ton truck K. 280.
 4. (a) Goods.
 5. (a) Within a radius of 50 miles from Aroab.
 4. (b) Wood.
 5. (b) Within a radius of 140 miles from Aroab.
 4. (c) Own wool.
 5. (c) From points of purchase to the nearest Railway Station within a radius of 50 miles from Aroab.
1. TC/37 (M. 70)
 2. Hans H. P. Czirniok. AROAB. Nuwe aansoek.
 3. Een 6-ton vragmotor K. 280.
 4. (a) Goedere.
 5. (a) Binne 'n omtrek van 50 myl vanaf Aroab.
 4. (b) Hout.
 5. (b) Binne 'n omtrek van 140 myl vanaf Aroab.
 4. (c) Eie wol.
 5. (c) Vanaf punte van aankoop na die naaste spoorweg stasie binne 'n omtrek van 50 myl vanaf Aroab.
1. TV/62 (M. 104)
 2. Jakobus M. van der Westhuizen. WINDHOEK. New application.
 3. One 6-ton truck to be purchased.
 4. Sand.
 5. From farm Neubamis 37 district Windhoek to Windhoek.
1. TV/62 (M. 104)
 2. Jakobus M. van der Westhuizen. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
 3. Een 6-ton vragmotor aangekoop te word.
 4. Sand.
 5. Vanaf plaas Neubamis 37, distrik Windhoek na Windhoek.
1. TC/38 (M. 106)
 2. Consolidated Diamond Mines of S.W.A. Ltd. ORANJEMUND. New application.
 3. One 30 passenger Bus OL. 1824.
 4. Non-white employees and their personal effects.
 5. Between Oranjemund and Alexander Bay Aerodrome.
1. TC/38 (M. 106)
 2. Consolidated Diamond Mines of S.W.A. Ltd. ORANJEMUND. Nuwe aansoek.
 3. Een 30-sitplek Bus OL. 1824.
 4. Nie-blanke werknemers en hul persoonlike besittings.
 5. Tussen Oranjemund en Alexanderbaai Lughawe.
1. TK/63 (M. 107)
 2. Silas Kuejo. ONDANGUA. New application.
 3. One 5-ton truck OV. 386.
 4. Non-white organised parties.
 5. Within a radius of 150 miles from Ondangua.
1. TK/63 (M. 107)
 2. Silas Kuejo. ONDANGUA. Nuwe Aansoek.
 3. Een 5-ton vragmotor OV. 386.
 4. Nie-blanke georganiseerde geselskappe.
 5. Binne 'n omtrek van 150 myl vanaf Ondangua.
1. TS/81 (M. 105)
 2. The South West Africa Co. Ltd. GROOTFONTEIN. New application.
 3. One 10 seater Land Rover GR. 490.
 4. Own white employees (free of charge).
 5. Between their residences at Grootfontein and Berg Aukas-mine.
1. TS/81 (M. 105)
 2. The South West Africa Co. Ltd. GROOTFONTEIN. nuwe aansoek.
 3. Een 10-sitplek Landrover GR. 490.
 4. Eie blanke werknemers (kosteloos).
 5. Tussen hulle verblyfplekke te Grootfontein en Berg Oukas-myn.
1. TS/94 (M. 9)
 2. Willem J. Smitt. WINDHOEK. New application.
 3. One ½-ton Stationwagon W. 9253.
 4. Fresh fruit and fresh vegetables on behalf of F. H. J. Carstens.
 5. Within a radius of 30 miles from place of business of F. H. J. Carstens at Brakwater.
1. TS/94 (M. 9)
 2. Willem J. Smitt. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
 3. Een ½-ton Stasiewa W. 9253.
 4. Vars vrugte en vars groente ten behoeve van F. H. J. Carstens.
 5. Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf plek van besigheid van F. H. J. Carstens te Brakwater.
1. HG/8 (M. 41)
 2. A. Gairo. WINDHOEK. New application.
 3. One motorcar W. 12524.
 4. Bantu passengers and their luggage.
 5. From Katutura to Windhoek and back.
1. HG/8 (M. 41)
 2. A. Gairo. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
 3. Een motorkar W. 12524.
 4. Bantoe passasiers en hulle bagasie.
 5. Vanaf Katutura na Windhoek en terug.
1. HN/9 (M. 118)
 2. Leonard Nekaku. KATUTURA. New application.
 3. One Stationwagon W. 1295.
 4. Bantu passengers and their luggage.
 5. Between Katutura and Windhoek.
1. HN/9 (M. 118)
 2. Leonard Nekaku. KATUTURA. Nuwe aansoek.
 3. Een Stasiewa W. 1295.
 4. Bantoe passasiers en hulle bagasie.
 5. Tussen Katutura en Windhoek.
1. HM/8 (M. 110)
 2. Philemon Mulokoshi. KATUTURA. New application.
 3. One motorcar to be purchased.
 4. Non-white passengers and their luggage.
 5. (a) Within the municipal area of Windhoek.
 5. (b) Casual trips within a radius of 45 miles beyond the municipal area of Windhoek.
1. HM/8 (M. 110)
 2. Philemon Mulokoshi. KATUTURA. Nuwe aansoek.
 3. Een motorkar aangekoop te word.
 4. Nie-blanke passasiers en hulle bagasie.
 5. (a) Binne die munisipale gebied van Windhoek.
 5. (b) Toevallige ritte binne 'n omtrek van 45 myl buite die munisipale gebied van Windhoek.
1. HI/1 (M. 115)
 2. Edward Ioeb. WINDHOEK. New application.
 3. One motorcar to be purchased.
 4. Non-white passengers and their luggage.
 5. Within the municipal area of Windhoek.
1. HI/1 (M. 115)
 2. Edward Ioeb. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
 3. Een motorkar aangekoop te word.
 4. Nie-blanke passasiers en hul bagasie.
 5. Binne die munisipale gebied van Windhoek.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(SOUTH WEST AFRICA DIVISION).

WINDHOEK, FRIDAY, 16th JUNE, 1967.

BEFORE THE HONOURABLE MR. JUSTICE BADENHORST, JUDGE PRESIDENT.

In the matter of:

JOHANNES JACOBUS BOSMAN Applicant
and

S.W.A. DEVELOPMENT CORPORATION Respondent.
(PROPRIETARY) LIMITED

Upon the motion of Mr. Bethune, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition, the report of the Master and other documents filed of record,

IT IS ORDERED:

1. (a) THAT the Respondent Company, S.W.A. DEVELOPMENT CORPORATION (PROPRIETARY) LIMITED, and all other persons concerned be and they are hereby called upon to shew cause, if any, before this Court on the *1st August, 1967 at 10 a.m.*, why an Order should not be made placing the Respondent Company under Judicial Management; and why
- (b) the said S.W.A. DEVELOPMENT CORPORATION (PROPRIETARY) LIMITED shall not be subject to the supervision of this Court and under the management of a Judicial Manager or Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 bis. of the Companies Ordinance, 1928 (as amended) and that the Directors and other persons vested with the management of the said company shall on the date of making of this Order be divested thereof;
- (c) as from the date of the appointment of the Judicial Manager, the latter shall not forthwith take over and manage the said S.W.A. DEVELOPMENT CORPORATION (PROPRIETARY) LIMITED and shall not thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Ordinance of this Territory;
- (d) that while the Judicial Management Order is in force, all actions and executions of Writs, Summonses and other process against the said S.W.A. DEVELOPMENT CORPORATION (PROPRIETARY) LIMITED shall not be issued, and not proceeded with, without leave of this Honourable Court first being obtained;
- (e) the Judicial Manager shall not be directed and empowered to collect all monies at present owing or which may hereinafter be owing to the said S.W.A. DEVELOPMENT CORPORATION (PROPRIETARY) LIMITED and to apply such monies for the purposes of the said Company in connection with the conduct of its business, and to raise such monies and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business of the said Company;
- (f) the Judicial Manager or Managers should not be directed and authorised to continue the business of the Respondent Company and to raise such monies and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;
- (g) the Judicial Manager shall not be directed and authorised to pay the costs of this application out of the assets of the said S.W.A. DEVELOPMENT CORPORATION (PROPRIETARY) LIMITED.
- (h) That the remuneration of the Judicial Manager or Managers be deferred until the Master has reported thereon.
2. THAT this Rule operate as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a) (b) (c) (d) (e) (f) (g) (h) hereof.
3. THAT this Order be published in the Official Gazette and in the "Windhoek Advertiser".

BY ORDER OF THE COURT,
M. v. d. WESTHUYZEN,
Registrar.

DUITSE EVANGELIES-LUTHERSE KERK IN
SUIDWES-AFRIKA.

KENNISGEWING.

Op grond van subartikel (11) van artikel nege van die Ordonnansie op Welsynorganisasies, 1965 (Ordonnansie No. 33 van 1965) word hiermee bekendgegee dat 'n aansoek by die Administrasie van Suidwes-Afrika, Afdeling Volkswelsyn, gedoen word om registrasie van die Duitse Evangelies-Lutherse Barnhartigheidsdiens, genoem die D.E.L.B.

Volgens die konstitusie van die D.E.L.B. is die doelstellings soos volg:

Om, daartoe gedring deur die liefde van Christus en in die gehoorsaamheid aan die voorskrifte van Gods Woord, die geestelike, maatskaplike en ekonomiese welsyn van blanke geloofs- en volksgenote wat behoeftig of gestrem of in die gesin of samelewing wanaangepas is, te bevorder en om maatreëls te tref om behoeftigheid en maatskaplike wanaanpassing te voorkom en te bestry.

In die naam van die Kerkbestuur van die Duitse Evangelies-Lutherse Kerk in Suidwes-Afrika

O. MILK,
Landespropst.

Windhoek, 16 Junie 1967.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hierby word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 1093/1959, gedateer 12 Oktober 1959, gepasseer deur BOEDEL WYLE JAN HENDRIK BADENHORST en langselewende eggenote, JOHANNA PETRONELLA LUBBE (voorheen Badenhorst, gebore Muller) ten gunste van RUDOLPH JACOBUS BADENHORST (gebore op 8 Mei, 1935) ten opsigte van

SEKERE Resterende Gedeelte van die Plaas Kenegas
Nr. 62,
REGISTRASIE AFDELING T,
GELEË in die distrik van KEETMANSHOOP,
GROOT 5999 hektare, 84 Are en 16 vierkantmeters.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te WINDHOEK binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

GEDATEER te WINDHOEK, hierdie 15de dag van Junie 1967.

POWELL & SWARTZ,
Prokureurs vir Applikant,
Posbus 20,
Windhoek.

METJE AND ZIEGLER LIMITED.
(Incorporated in South West Africa)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND NO. 38.

Notice is hereby given that the dividend for the six months ending 30th June, 1967, at the rate of 5½% per annum has been declared payable on or about the 17th July, 1967, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1967.

The Preference Share Register and Register of Members will be closed from the 1st to the 17th July, 1967 both days inclusive.

In terms of the South West African Income Tax Ordinance a Non-Resident Shareholders Tax of 12½% is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside South West Africa.

BY ORDER OF THE BOARD:
G. E. W. L. H. RATHKE,
Secretary.

Transfer Secretaries,
Syfret's Trust & Executor Co. S.W.A. Ltd.,
P.O. Box 15,
Windhoek, S.W.A.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made at the next sitting of the Licensing Court, Walvis Bay, for the district of Walvis Bay, for the transfer of the General Dealers Licence at present held by ERHARD GERHARD ALBERT GOHLKE carrying on business under the name and style of S.W.A. Gold & Silver-ware Manufacturers on Erf No. 667, Walvis Bay, to THEODOR JOSEPH WILHELM COELN who will carry on business on his own account on the same premises under the same name.

C. L. DE JAGER,
Attorney for the parties,
P.O. Box 224,
Walvis Bay.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Licensing Court, Windhoek, for the transfer of the General Dealers Licence presently held by Thea Erika Stoldt, trading as Studio Erica, on Erf 242 Windhoek to Walter Eugen Fild, who will carry on business on the same premises for his own account under the name and style of Salon Fild.

DATED at WINDHOEK, this 22nd day of JUNE, 1967.

LORENTZ & BONE,
Attorneys for Applicants,
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street,
P.O. Box 85,
Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of Mrs. GISELA LIDY OLGA TRAUT, who is carrying on business as a general dealer at KAPPS FARM, district of Windhoek, to dispose of her business to HERMANUS JACOBUS LOURENS, who intends carrying on business on the same premises and that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate at Windhoek for the transfer of the general dealers, tobacco, mineral water and patent medicine-licence in respect of the above premises in favour of HERMANUS JACOBUS LOURENS.

POWELL & SWARTZ,
P.O. Box 20,
United Building,
Windhoek.

NOTICE.

ASSIGNMENT OF TRADE MARK(S).

It is hereby notified for information that THE SCOTTISH TUBE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED of Corner Voortrekker Street and Rhodes Avenue, Vereeniging, Transvaal, has assigned to STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH AFRICA LIMITED of Corner Voortrekker Street and Rhodes Avenue, Vereeniging, Transvaal otherwise than in connection with the goodwill of the business in the goods in which they were used at the time of assignment, the undermentioned trade mark(s), which are registered in the name of THE SCOTTISH TUBE COMPANY OF SOUTH AFRICA LIMITED who is the assignor.

The date of the assignment was the 7th November, 1966.

No.	Trade Mark	Class	Goods
7009/64	Duo-Mount	6	All goods included in this class
7010/64	Supermount	6	All goods included in this class
7011/64	Scotubeco	6	All goods included in this class
7012/64	Scotubeco	18	All goods included in this class

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe hierby kennis te neem dat 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing, aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof vir die distrik van Grootfontein, vir die oordrag van die spuit- en mineralewater, tabak en biljaardtabel lisensies van FREDERICK ADRIANUS JACOBUS PASCAL VAN ALPHEN, wie op Erf No. 33, Okavangoweg, Grootfontein besigheid doen onder die naam HOTEL METEOR, aan RUDOLF MARTIENIS LOFFIE CARLSON wie dan vir sy eie rekening op dieselfde persele en onder dieselfde naam handel sal dryf.

ALDUS GEDOEN en geteken te Grootfontein op hierdie 16de dag van Junie 1967.

BEN HANEKOM & KIE,
Bismarckstraat,
Posbus 439,
Grootfontein.